



TYCHÉ

Beiträge zur Alten Geschichte Papyrologie und Epigraphik

Herausgegeben von

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer
Peter Siewert und Ekkehard Weber

Band 5, 1990

1990





**Beiträge zur Alten Geschichte,
Papyrologie und Epigraphik**

TYCHE

**Beiträge zur Alten Geschichte
Papyrologie und Epigraphik**

Band 5

1990



Verlag Adolf Holzhausens Nfg., Wien

Herausgegeben von:

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber

In Zusammenarbeit mit:

Reinhold Bichler, Herbert Graßl, Sigrid Jalkotzy und Ingomar Weiler

Redaktion:

Johann Diethart, Wolfgang Hameter, Bernhard Palme
Georg Rehrenböck, Walter Scheidel, Hans Taeuber

Zuschriften und Manuskripte erbeten an:

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, A-1010 Wien. Beiträge in deutscher, englischer, französischer, italienischer und lateinischer Sprache werden angenommen. Eingesandte Manuskripte können nicht zurückgesendet werden.

Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden besprochen.

Auslieferung:

Verlag A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19-21, A-1070 Wien

Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Umschlag: IG II²2127 (Ausschnitt) mit freundlicher Genehmigung des Epigraphischen Museums in Athen, Inv.-Nr. 8490 und P. Vindob. Barbara 8.

© 1990 by Verlag A. Holzhausens Nfg., Wien

Eigentümer und Verleger: Verlag A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19-21, A-1070 Wien. Herausgeber: Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, A-1010 Wien. Hersteller: Druckerei A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19-21, A-1070 Wien. Verlagsort: Wien. — Herstellungsort: Wien. — Printed in Austria.

ISBN 3-900518-03-3

Alle Rechte vorbehalten.

INHALT

Guido Bastianini (Milano), Una dichiarazione di un cammello. SPP XXII 97 riconsiderato (Tafel 1)	1
Guido Bastianini (Milano) e Claudio Gallazzi (Milano), Dati per un oroscopo. O.Tebt. NS inv. 89/1 (Tafel 2)	5
Björn Forsén (Helsinki), A Rediscovered Dedication to Zeus Hypsistos. EM 3221 (Tafel 3)	9
Claudio Gallazzi (Milano) e Guido Bastianini (Milano), Dati per un oroscopo. O.Tebt. NS inv. 89/1 (Tafel 2)	5
Dorottya Gáspár (Budapest), Eine griechische Fluchtafel aus Savaria (Tafel 4)	13
Ulrike Horak (Wien), Eine alphabetische Steuerliste und ein Grundkataster aus byzantinischer Zeit (Tafel 5, 6)	17
Mika Kajava (Helsinki), A New City Patroness? (Tafel 7, 8)	27
Johannes Kramer (Siegen), Lateinisch-griechisches Glossar (Tafel 2)	37
Johannes Kramer (Siegen), Zwei neue Augustalpräfekten auf einem lateinischen Protokoll (Tafel 9)	41
Dirk-Joachim Kukofka (Heidelberg), Waren die Bundesgenossen an den Land- verteilungen des Tiberius Gracchus beteiligt?	45
Leslie S. B. MacCoull (Washington), φιλοτιμία in Byzantine Papyrus Docu- ments	63
Brian McGing (Dublin), Melitian Monks at Labla (Tafel 10–12)	67
Peter van Minnen (Leiden) and Klaas A. Worp (Amsterdam), A New Edition of Ostraka from Akoris	95
Rosario Pintaudi (Firenze), Oxyrhynchos e Oxyrhyncha. P.Vat. Gr. 65: Lettera di Dionysodoros ad Asklepiades (Tafel 13)	101
Genc Pollo (Tirana), Die Germanicus-Inschrift aus Buthrotum (Tafel 14)	105
Athanasios Rizakis (Athen), La <i>politeia</i> dans les cités de la confédération achéene (Tafel 15)	109
Ralf Scharf (Heidelberg), Der <i>comes sacri stabuli</i> in der Spätantike	135
Wido Sieberer (Innsbruck), Zur Lokalisierung des homerischen Ithaka	149
Pieter J. Sipesteijn (Amsterdam), Five Byzantine Papyri (Tafel 16–19)	165
Pieter J. Sipesteijn (Amsterdam), Liste mit Getreide-, Öl- und Geldzahlungen (Tafel 20, 21)	171
Pieter J. Sipesteijn (Amsterdam), A Dedication to Isis. SEG XXXI 1532 Re- dated	175
Johannes Triantaphyllopoulos (Athen), Zu Corpus Papyrorum Raineri XIV (Griechische Texte X)	177

Inhaltsverzeichnis

Klaas A. Worp (Amsterdam) and Peter van Minnen (Leiden), A New Edition of Ostraka from Akoris	95
Bemerkungen zu Papyri III <Korr. Tyche 28 – 34>	179
Buchbesprechungen	183
Massimo Pallotino: <i>Etruskologie. Geschichte und Kultur der Etrusker</i> , Basel 1988 (193); A. Valvo: <i>La „Profezia di Vegoia“</i> , Roma 1988 (183); <i>La formazione della città in Emilia Romagna</i> , Bologna 1988 (184); <i>Celti ed Etrusci nell'Italia centro-settentrionale dal V secolo a. C. alla romanizzazione</i> . Atti del Colloquio Internazionale. Bologna 1987 (186); Gilda Bartoloni [u. a.]: <i>Le urne a capanna rinvenute in Italia</i> , Roma 1987 (187); M. Milanese: <i>Scavi nell'oppidum preromano di Genova (Genova-San Silvestro)</i> , Roma 1987 (188: Luciana Aigner Foresti) — St. Leontsini: <i>Die Prostitution im frühen Byzanz</i> , Wien 1989 (189: Johannes Diethart) — A. Rengakos: <i>Form und Wandel des Machtdenkens der Athener bei Thukydides</i> , Stuttgart 1984 (190); Appian v. Alexandria: <i>Römische Geschichte</i> , 2. T., übers. O. Veh, Stuttgart 1989 (191); J. Buckler: <i>Philip II and the Sacred War</i> , Leiden 1989 (191); H. H. Brouwer: <i>Bona Dea</i> , Leiden 1989 (192); R. v. Haehling: <i>Zeitbezüge des T. Livius in der ersten Dekade seines Geschichtswerkes</i> , Stuttgart 1989 (193); Th. Schäfer: <i>Imperii insignia. Sella curulis und fasces</i> , Mainz 1989 (194); G. Alföldy: <i>Die Krise des römischen Reiches</i> , Stuttgart 1989 (194); J. D. Minyard: <i>Lucretius and the Late Republic</i> , Leiden 1985 (195); J. Hahn: <i>Der Philosoph und die Gesellschaft</i> , Stuttgart 1989 (196); H. E. Herzig, R. Frei-Stolba: <i>Labor omnibus unus. G. Walser zum 70. Geburtstag</i> , Stuttgart 1989 (196); G. F. Hertzberg: <i>Die Geschichte Griechenlands unter der Herrschaft der Römer</i> , Nachdruck Hildesheim 1990 (197: Gerhard Dobesch) — R. Pintaudi [u. a.]: <i>Papyri Graecae Wessely Pragenses (P. Prag. I)</i> , Firenze 1988 (199: Bernhard Palme) — P. Garnsey: <i>Famine and Food Supply in the Graeco-Roman World</i> , Cambridge 1989 (202); P. Garnsey, R. Saller: <i>Das römische Kaiserreich. Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur</i> , Reinbek 1989 (203: Walter Scheidel) — G. Dragon, D. Feissel: <i>Inscriptions de Cilicie</i> , Paris 1987 (204: Peter Siewert)	
Corrigendum zu Tyche 4 (1989), 160	206
Indices: Johannes Diethart	207

Tafel 1 – 21

ROSARIO PINTAUDI

Oxyrhyncha e Oxyrhynchites

P.Vat. Gr. 65: Lettera di Dionysodoros ad Asklepiades *

(Tafel 13)

Nel 1985 la Biblioteca Apostolica Vaticana acquisiva ai propri fondi manoscritti, tramite la Libreria Antiquaria L. Gonnelli di Firenze, una piccola raccolta di materiale papiraceo recuperato da cartonnage¹. Tra i documenti riveste una particolare importanza una lettera di Dionysodoros ad Asklepiades nella quale si fa menzione del problema rappresentato da contadini di Oxyrhyncha che, in quanto legati sempre alla propria metropolis d'origine, sono soliti andarsene nell'Oxyrhynchites (ἐγδημεῖν εἰς τὸν Ὀξυρρυχίτην, rr. 1–2), per assolvere lì a certi obblighi religiosi (ἱεραγῆσαι, r. 2). Questo potrebbe mettere in pericolo l'imminente semina del sesamo e quindi Dionysodoros, da buon amministratore dei beni di Asklepiades, informa il proprio padrone per ottenere l'autorizzazione a recarsi insieme coi contadini nell'Oxyrhynchites, probabilmente per garantire, se non per affrettare in caso di necessità, il loro immediato ritorno nel villaggio di residenza.

Asklepiades con una risposta di assenso sullo stesso foglio di papiro rimanda la lettera a Dionysodoros.

La lettera è datata Tybi 8 di un anno 17, che stante le indubitabili caratteristiche paleografiche ci riporta al 24 febbraio 230 a. C.; questo ben si accorda con altre due lettere dello stesso archivio, una di Asklepiades a Dionysodoros, l'altra di Hermokrates a Dionysodoros, recuperate da cartonnage della medesima provenienza e presenti ora nelle collezioni di Princeton. Prive di data esse sono attribuite dal futuro editore, il collega B. Kraut, al III sec. a. C.².

* Ringrazio il Prefetto della Biblioteca Apostolica Vaticana Leonard E. Boyle ed il collega Paul Canart responsabile della sezione manoscritti della biblioteca per l'autorizzazione allo studio ed alla pubblicazione di questo papiro.

Dagli amici e colleghi W. Clarysse, D. Hagedorn, B. Kramer, B. Kraut e P. J. Sijpesteijn ho avuto indicazioni e consigli preziosi.

¹ Per l'edizione dell'intera raccolta mi servirò della collaborazione della dott.sa Gabriella Messeri Savorelli, che pure per l'edizione del presente documento ha messo a mia disposizione la sua competenza e cortesia.

Una serie di frammenti omerici appartenenti ad un medesimo rotolo tolemaico con resti del canto XVI dell'Iliade, provenienti dal medesimo acquisto di cartonnage, sono in corso di pubblicazione nella rivista „Studi Classici e Orientali“.

² Cfr. B. Kraut, *Hypomnema to Theogenes the Dioiketes*, ZPE 80 (1990) 273–276: l'edizione di P.Princeton inv. AM 87–55 proveniente da cartonnage della medesima origine.

Oxyrhyncha

cm 34,3 × 8,7

24. febr. 230 a. C.

recto ↑

- 1 Διονυσόδω[ρος] Ἀσκληπιάδει χαίρειν. τοῖς ἐξ Ὀξυρύγχων γεωργοῖς ἔθος ἐστὶν
 ἐγδημεῖν
 2 εἰς τὸν Ὀ[ξ]υρυγχίτην καὶ ἱεραγῆσαι διὰ τὸ εἶναι αὐτοῦς ἐκ τοῦ Ὀξυρυγχίτου.
 [ἴν'] οὖν
 3 συντόμ[ως] παραγενόμενοι γένωνται π[ρὸ]ς τῷ σησαμ[ι]κῶι σπόρω[ι ἔδ]οξέν
 μοι [ἐὰν καί] σοι φαί-
 4 νηται συνε[γδημῆσ]αι αὐτοῖς. καλῶς οὖν ἔχειν ὑπέλαβον γράψαι σοι ἴν' [εἰδῆ]ς
 καὶ ἄ] φαίνη-
 5 ται γράψης. *vacat* ἔρρωσο (ἔτους) ιζ Τῦβι ἦ.
 6 (m. 2) εἶπερ ἀναγκ[± 8 σ]υντόμως ἐγδημ[. . ?] η γφε[. . . .] καλῶς τε [. . . .]
 7 *vacat* ἔρ[ρωσο]

verso →

- 8 (m. 3?) Διονυσοδώρῳ
 9 (m. 1) Ἀσκληπιάδει

«Dionysodoros ad Asklepiades salute. I contadini di Oxyrhyncha sono soliti partire per l'Oxyrhynchites e portare offerte in quanto essi sono dell'Oxyrhynchites. Affinché dunque in breve tempo siano presenti per la semina del sesamo mi sembra opportuno, se anche a te sembra, di partire insieme con loro. Ho ritenuto dunque che fosse bene scriverti in modo che tu sia informato e possa scrivere ciò che te ne pare.

Salve, anno 17 Tybi 8.»

(m. 2.) «Se c'è necessità parti subito ... bene (?) ... Salve.»

(m. 3?) «A Dionysodoros.»

(m. 1) «Ad Asklepiades.»

1. Διονυσόδω[ρος] Ἀσκληπιάδει: due lettere, una di Asklepiades a Dionysodoros e l'altra di Hermokrates a Dionysodoros, entrambe, come questa nostra, provenienti da cartonnage recuperato da M. Fackelmann, si trovano, abbiam detto, nelle collezioni di Princeton, la cui pubblicazione è stata affidata al collega B. Kraut, che gentilmente me ne ha comunicato i contenuti. Nella prima Asklepiades, proprietario di una οὐσία nell'Arsinoites, si rivolge a Dionysodoros suo amministratore con tre separate richieste (per attrezzature agricole, legname e salari) relative ai lavori dei contadini che certo da Dionysodoros dipendevano. Nella seconda, di un tal Hermokrates a Dionysodoros, si fa riferimento ad uno scritto di Asklepiades nel quale costui ha pure affidato l'esecuzione di particolari compiti al suo sottoposto. La scrittura di queste lettere è assai simile alla nostra ed è databile al III sec. a. C. (B. Kraut, D. Hagedorn per epist.). Si tratta quindi di una corrispondenza privata, un piccolo archivio che già da queste tre lettere prende corpo, per quanto non si possa del tutto escludere una qualche „ufficialità“, per cui ben si giustificherebbe il sistema della risposta sul medesimo foglio rispedito al mittente (rr. 6–7).

ἐξ Ὀξυρύγχων: Ὀξύρυγχα, villaggio dell'Arsinoites, meris di Polemone; cfr. A. Calderini, S. Daris, *Dizionario dei nomi geografici III*, Milano 1978, s. v.; P. Peene, *Oxyrhyncha. Studie van een dorp in grieks-romeins Egypte*, Diss. Leuven 1987.

ἐγδημεῖν: *l. ἐκδημεῖν*, essere fuori del proprio paese, essere all'estero, ma anche con valore ingressivo di

andare all'estero, lasciare il proprio paese, partire (G. Kittel, G. Friedrich, *Lessico del Nuovo Testamento*, ed. it., Brescia 1966, II 901–904, s. v. δῆμος). Ben attestato nei papiri sia d'età tolemaica che romana, così come il sostantivo ἐκδημία (e. g. PSI IV 330, 5 οὐ γὰρ [ἔδοκί]μασα ἄνευ σου τὴν ἐγδημίαν ποιήσασθαι); cfr. P. W. Pestman [et all.], *A Guide to the Zenon Archive*, Leiden 1981 (PLBat. 21), General Index, s. v.

2. ἱεραγεῖν: il verbo ἱεραγεῖν ha il significato di portare offerte (*carry offerings* LSJ⁹; ἱεραγωγός: *qui sacra defert*), con una presenza esclusivamente papirologica e tolemaica: P.Cairo Zen. IV 59590, 14 τυγγάνει γὰρ ἱεραγῶν ἐν τῇ Καινῇ.

διὰ τὸ εἶναι αὐτοῦς ἐκ τοῦ Ὁξυρρυχίτου: il rapporto stretto tra il villaggio di Oxyrhyncha e la metropoli di Oxyrhynchos, che si poteva cogliere attraverso l'identica denominazione demotica (*Pr-Md*), risulta estremamente chiaro da quanto si dice nel nostro papiro. Il collega W. Clarysse mi parla (per epist.) di stretti rapporti religiosi (l'attestazione del tempio di Thoeris ad Oxyrhyncha in un P.Vindob. Barbara inedito) ed onomastici (e. g. il nome Thoónis ad Oxyrhyncha). Ma reputo interessante riportare quanto P. Peene, *Oxyrhyncha 1–2* scrive a questo proposito:

»Il nome Ὁξυρρυχα deriva da Ὁξυρρυχος ... la prova la si ricava dal demotico in cui sia Oxyrhyncha che Oxyrhynchos sono indicati con Pr-Md; ... Dal nome del villaggio si può dedurre che Oxyrhyncha fosse stata fondata dagli abitanti di Oxyrhynchos. Diversi altri villaggi del Fayum portano, nella veste di colonie di metropoli egiziane, lo stesso nome della città dalla quale sono stati fondati (e. g. Boubastos; Helioupolis). Il nome proprio Thónis o Thoónis, tipico di Oxyrhynchos, lo si ritrova in Oxyrhyncha. Esso deriva probabilmente da una figura leggendaria Θῶν o da una divinità locale Θῶων.

Infine esiste la dea degli ippopotami Thoeris, che veniva onorata ad Oxyrhynchos in modo particolare, e che con Isis e Sarapis costituiva una triade. Da alcuni testi demotici inediti (P.Vindob. Barbara) risulta che anche in Oxyrhyncha veniva onorata una dea Thoeris che aveva un suo proprio tempio. Diversi documenti poi hanno dimostrato che Isis e Sarapis facevano parte del patrimonio divino di Oxyrhyncha (W. J. R. RübSam, *Götter und Kulte im Faijum*, Bonn 1974, 132). Quindi il rapporto religioso tra il villaggio del Fayum e la grande città è ben chiaro.»³

3. π[ρὸ]ς τῶι σησαμ[ι]κῶι σπώρω[ι]: si tratta del σήσαμον θερνόν, la cui raccolta avveniva a metà maggio; il dato cronologico della nostra lettera non contrasta con quanto sappiamo circa la semina del sesamo estivo, cfr. M. Schnebel, *Die Landwirtschaft im hellenistischen Ägypten*, München 1925 (Münchener Beiträge 7), 197–200 (in part. 198–199).

4. συνε[γδημῆ]σαι: l. συνεκδημῆσαι; tra le varie proposte dei colleghi, συνε[ξέρχεσθ]αι, συνε[ξορμῆ]σαι (P. J. Sijpesteijn), συνθ[εαγῆ]σαι (W. Clarysse; ma il ductus prima della lacuna è proprio dell'ε), il συνε[γδημῆ]σαι di B. Kramer mi pare sia più probabile, tenuto conto anche dell'ἐγδημ[εῖν] del r. 6. Il verbo συνεκδημῆν risulta attestato tra l'altro in P.Cairo Zen. III 59396, 2 οὐκ ἦν δυνατόν συνεγδημῆσαι τῶι παιδί τῶι τὰς ἐπιστολάς κομίζοντι.

5. Paleograficamente il III sec. a. C. mi pare indubitabile, quindi l'anno 17 di Tolomeo III: 24 febbraio 230 a. C. Si potrebbe, comunque, per prudenza pensare anche al 17 di Tolomeo IV: 18 febbraio 205 a. C. (e questo non contrasterebbe con il periodo della semina del sesamo, cfr. supra).

6. Il ductus è diverso rispetto al resto della lettera, cfr. e. g. il μ di σ[υ]ντόμως. Il collega D. Hagedorn mi propone εἶπερ ἀναγκ[αῖον ἔστιν oppure εἶπερ ἀναγκ[αῖον ἦγῃ] e quindi ἐγδημ[εῖν] un imperativo, se non nella forma almeno nel significato (quindi parti subito ...). Si può pensare ad ἐγδημ[εῖν], un infinito con valore di imperativo (infinito iussivo), abbastanza attestato, cfr. E. Mayer, *Grammatik der griechischen Papyri* II 1, Berlin, Leipzig 1926, 303–305.

Forse però per ἐγδημ[εῖν] lo spazio in lacuna sarebbe poco, e non si scorge traccia alcuna della seconda parte del ν che andando verso l'alto avrebbe dovuto conservarsi nel papiro così come ci è pervenuto. Quindi una forma di vero imperativo ἐγδήμ[ει], l. ἐκδήμει.

] καλῶς τε: non escluderei ὥστε.

7. ἔρ[ρωσο]: conclude la breve risposta di Asklepiades con la quale si dava l'assenso a Dionysodoros di συνεγδημῆν verso l'Oxyrhynchites con i γεωργοί. Per questo tipo di risposte sullo stesso foglio di papiro si

³ La dissertazione di P. Peene è stata promossa dal collega W. Clarysse, al quale debbo questo essenziale riferimento bibliografico.

cfr. P.Ent.; PLBat. XX 17, 10–11; la prassi ufficiale propria delle petizioni è applicata nel nostro caso ad un rapporto tra „privati“, quale quello di Asklepiades e Dionysodoros.

verso, 8. Ἀπονοσοδῶραι: dopo aver letto e risposto Asklepiades piega di nuovo la lettera e con il nuovo indirizzo la rimanda al mittente. Di qui la presenza di due nomi di persona al dativo.

La mano che ha scritto il nome Dionysodoros forse è una terza rispetto a quella dei due scribi che hanno scritto la lettera per Asklepiades e la risposta per Dionysodoros (si veda il δ ed il ρ), anche se nell'indirizzo certe alterazioni nel ductus regolare possono giustificarsi (si pensi, in m. 2, al μ o a certe tracce verso la fine del r. 6).

Biblioteca Medicea Laurenziana
Piazza S. Lorenzo 9
I-50123 Firenze

Rosario Pintaudi

